

Unimatrix R



Hard Soft

- Ⓟ Sistema de matrizes seccionais pré-formadas para restaurações de Classe II
- Ⓔ Sistema de matrizes seccionais pre-formadas para restauraciones Clase II
- Ⓔ Preformed sectional matrices system for Class II restorations
- Ⓕ Système de matrices sectionnelles préformées pour des restaurations de Classe II
- Ⓓ System für vorgeformte Teilmatrizen für Restaurationen der Klasse II
- Ⓘ Sistema di matrice sezionale preformata per i restauri di Classe II
- Ⓝ Systeem van voorgevormde sectionele mallen voor klasse II restauraties
- Ⓒ Systém práce s sekčními maticemi u oprav třídy II



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO (PT)

O sistema Unimatrix é indicado para restaurações de Classe II e composto por matrizes pré-formadas e grampo para sua fixação. Entre as vantagens que este sistema apresenta ante as matrizes convencionais, se destacam a facilidade de reconstrução dos pontos de contato e da anatomia natural do dente, a facilidade do uso e o conforto para o paciente. As extremidades dos grampos são dotadas de protetores de silicone triangulares e anatómicos, otimizando a adaptação da matriz. Os grampos Unimatrix R estão disponíveis em dois modelos: Hard (azul) indicado para casos que exijam a produção de pontos de contato com maior pressão e separação dental e o grampo Soft (rosa) indicado para casos clínicos que exijam menor pressão e separação dental.

Uso: Isolar o campo operatório com dique de borracha ou outra técnica de isolamento adequada. Selecionar, entre os 3 tamanhos de matrizes, o item que melhor se adapta à cavidade a ser restaurada. Instalar a matriz na proximal a ser restaurada. Quando se tratar de uma cavidade MOD, é recomendado restaurar uma face por vez. Instalar a cunha. Cunchas elásticas TDV melhoram a adaptação da matriz, nesse caso, não se utiliza os protetores de silicone e o grampo é posicionado nas perfurações da cunha elástica. Instalar o grampo Unimatrix R Soft (rosa) ou Hard (azul) conforme caso clínico. Para abertura e inserção do grampo, pode ser utilizado o alicate Unimatrix TDV ou pinça Palmer. O uso ou não do grampo e dos protetores de silicone e a forma de sua instalação dependem de preferências pessoais e da situação clínica. Concluída a restauração, remova primeiro o grampo de fixação, depois a cunha e finalmente a matriz. Para a obtenção de pontos de contato consistentes, recomenda-se o afastamento dos adjacentes por meio de cunchas ou do grampo de fixação, desde a anestesia até a instalação da matriz. Princípio físico de funcionamento: A matriz atua como barreira física para o material restaurador. Seu formato permite a reconstrução anatómica do dente. O grampo é fabricado com uma liga metálica que possui efeito memória e força suficiente para fixar a matriz e afastar os dentes.

Advertências, precauções e restrições: Uso profissional. As matrizes são de uso único. Sua reutilização pode causar contaminação cruzada. Quando existir comprovada alergia a qualquer um dos seus componentes, o produto não deve ser utilizado. A expansão excessiva com o alicate pode resultar em deformação do grampo. Durante a inserção do grampo, mantenha o dedo pressionado sobre o mesmo até a retirada do alicate, garantindo o ajuste e evitando o deslizamento. Deve-se tomar cuidado durante a inserção do grampo, devido à sua flexibilidade. Certifique-se que o produto esteja totalmente encaixado no alicate. Evite deixar o grampo aberto nas pinças por um longo período de tempo. É recomendável a proteção da papila por qualquer método para evitar acidentes. Recomenda-se que a utilização do produto seja sempre acompanhada de isolamento absoluto do campo operatório, uma vez que objetos soltos podem ser deglutidos ou aspirados acidentalmente. O grampo deve ser usado com os protetores de silicone para um ajuste apropriado da matriz. O grampo e os protetores de silicone devem ser esterilizados separadamente.

Esterilização: O grampo e os protetores de silicone são esterilizáveis em autoclave até 134 °C - 18 min. Antes da esterilização, realizar a limpeza com o auxílio de água e detergente enzimático. A esterilização pode ocasionar leve mudança na coloração dos protetores e reforço, porém, não afeta sua funcionalidade.

Composição: Matrizes: aço inoxidável. Grampo: aço carbono niquelado. Reforço do grampo: termoplástico. Protetores: silicone.

Ref.	Código	
04126H	0003020081	Unimatrix R grampo Hard – 1 grampo + 4 protetores triangulares
04124R	0003020085	Unimatrix R – 50 matrizes + 2 grampos + 8 protetores triangulares
04122R	0003020086	Unimatrix R – 25 matrizes + 1 grampo + 4 protetores triangulares
04120R	0003020087	Unimatrix R – 100 matrizes + 2 grampos + 8 protetores triangulares
04126S	0003020102	Unimatrix R grampo Soft – 1 grampo + 4 protetores triangulares
04159T	0003020103	Protetores de silicone triangulares para grampos unimatrix – 20 unidades
04160T	0003020104	Protetores de silicone triangulares para grampos unimatrix – 50 unidades

MODO DE EMPLEO(ES)

El sistema Unimatrix está indicado para restauraciones de Clase II y compuesto por matrices pre-formadas y anillos para su fijación. Entre las ventajas que este sistema presenta ante las matrices convencionales, se destacan la facilidad de reconstrucción de los puntos de contacto y de la anatomía natural del diente, la facilidad del uso y la comodidad para el paciente. Las extremidades de los anillos están equipadas de protectores de silicona triangulares y anatómicos, optimizando la adaptación de la matriz. Los anillos Unimatrix R están disponibles en dos modelos: Hard (azul) indicado para casos que exijan la producción de puntos de contacto con mayor presión y separación dental y el anillo Soft (rosa) indicado para casos clínicos que exijan menor presión y separación dental.

Uso: Aislar el campo operatorio con dique de goma u otra técnica de separación adecuada. Seleccionar, entre los 3 tamaños de matrices, el ítem que mejor se adapta a la cavidad a ser restaurada. Instalar la matriz en la proximal a ser restaurada. Cuando se tratar de una cavidad MOD, está recomendado restaurar una cara por vez. Instalar la cuña. Cunchas elásticas TDV mejoran la adaptación de la matriz, en este caso, no se utilizan los protectores de silicona y la abrazadera es colocada en las perforaciones de la cuña elástica. Instalar la abrazadera Unimatrix R Soft (rosa) o Hard (azul) conforme caso clínico. Para abertura e inserción de la abrazadera, puede ser utilizado el alicate Unimatrix TDV o pinza Palmer. El uso o no de la abrazadera y de los protectores de silicona y la forma de su instalación dependen de preferencias personales y de la situación clínica. Concluída la restauración, remueva primero la abrazadera de fijación, después la cuña y finalmente la matriz. Para la obtención de puntos de contacto consistentes, se recomienda el alejamiento de los adyacentes por medio de cunchas o de la abrazadera de fijación, desde la anestesia hasta la

Principio físico de funcionamiento: La matriz actúa como barrera física para el material restaurador. Su formato permite la reconstrucción anatómica del diente. El anillo es fabricado con una aleación metálica que posee efecto memoria y fuerza suficiente para fijar la matriz y alejar los dientes.

Advertencias, precauciones y restricciones: Uso profesional. Las matrices son de uso único. Su reutilización puede causar contaminación cruzada. Cuando existir comprobada alergia a cualquiera de sus componentes, el producto no debe ser utilizado. La expansión excesiva con el alicate puede resultar en deformación de anillo. Durante la inserción del anillo, mantenga el dedo presionado sobre el mismo hasta la retirada del alicate, garantizando el ajuste y evitando el deslizamiento. Se debe tener cuidado durante la inserción del anillo, debido a su flexibilidad. Asegúrese que el producto esté totalmente encajado en el alicate. Evite dejar el anillo abierto en las pinzas por un largo periodo de tiempo. Es recomendable la protección de la papila por cualquier método para evitar accidentes. Se recomienda que la utilización del producto sea siempre acompañada de separación absoluta del campo operatorio, ya que los objetos sueltos pueden ser deglutidos o aspirados accidentalmente. El anillo debe ser usado con los protectores de silicona para un ajuste apropiado de la matriz. La matriz y los protectores de silicona deben ser esterilizados separadamente.

Esterilización: El anillo y los protectores de silicona son esterilizables en autoclave hasta 134 °C - 18 min. Antes de la esterilización, realizar la limpieza con la ayuda de agua y detergente enzimático. La esterilización puede ocasionar un leve cambio en la coloración de los protectores y refuerzo, sin embargo, no afecta su funcionalidad.

Composición: Matrices: acero inoxidable. Anillos: acero carbono niquelado. Refuerzo de anillo: Anillos con refuerzo: termoplástico. Protectores: silicona.

Ref.	Código	
04126H	0003020081	Unimatrix R anillo Hard – 1 anillo + 4 protectores triangulares
04124R	0003020085	Unimatrix R – 50 matrices + 2 anillos + 8 protectores triangulares
04122R	0003020086	Unimatrix R – 25 matrices + 1 anillo + 4 protectores triangulares
04120R	0003020087	Unimatrix R – 100 matrices + 2 anillos + 8 protectores triangulares
04126S	0003020102	Unimatrix R anillo Soft – 1 anillo + 4 protectores triangulares
04159T	0003020103	Protectores de silicona triangulares para anillos unimatrix – 20 unid.
04160T	0003020104	Protectores de silicona triangulares para anillos unimatrix – 50 unid.

INSTRUCTIONS FOR USE^(EN)

The Unimatrix System is indicated for Class II restorations and composed by preformed sectional matrices, available in 3 sizes, including rings for its attachment and silicone tips. The main advantages of this system are the easiness in the reconstruction of contact points and natural tooth anatomy, and comfort to the patient. The ends of the ring are endowed with triangular and anatomical silicone protectors, optimizing the adaptation of the matrix. The Unimatrix R clamps are available in two models: Hard (blue) indicated for cases which require the production of contact points with greater dental separation and pressure and the Soft clamp (pink) indicated for clinical cases which require less dental separation and pressure.

Use: Isolate the operative field with a rubber dam or other suitable isolation technique. Select, among the 3 matrix sizes, the item which is best adapted to the cavity to be restored. Install the matrix in the proximal surface to be restored. When it concerns a MOD cavity, it is advisable to restore one surface at a time. Install the wedge. TDV elastic wedges improve the adaptation of the matrix. In this case, silicone protectors are not used and the ring is positioned in the elastic wedge piercings. Install the Soft (pink) or Hard (blue) Unimatrix R ring as per the clinical case. For opening and inserting the ring, TDV Unimatrix pliers or Palmer pincers can be used. The use or not of the ring and silicone protectors and the means of their installation depend upon personal preferences and the clinical situation. Having concluded the restoration, remove first the fastening clamp, then the wedge and lastly the matrix. To obtain consistent contact points, it is advisable to separate the adjacent ones by means of wedges or fastening ring, from the anesthetic until the installation of the matrix.

Physical principle of functioning: The matrix acts as a physical barrier for the restorative material. Its format allows the anatomical reconstruction of the tooth. The ring is made of a metallic alloy which has memory effect and sufficient force to fasten the matrix and separate the teeth.

Warnings, precautions and restrictions: Professional use. The matrices are of single use. Their reuse can cause cross-contamination. When there is proven allergy to any one of its components, the product must not be used. Excessive expansion with the pliers can lead to deformation of the ring. During the insertion of the ring, maintain the finger pressed on it until the removal of the pliers, ensuring the adjustment and avoiding sliding. Care must be taken during the insertion of the ring, due to its flexibility. Ensure that the product is totally fitted in the pliers. Avoid leaving the ring open in the pliers for a long period of time. It is advisable to protect the papilla by any method to avoid accidents. It is advisable that the use of the product is always accompanied by absolute isolation of the operative field, as objects can be swallowed or breathed in by accident. The ring must be used with the silicone protectors for an appropriate adjustment of the matrix. The ring and the silicone protectors must be sterilized separately.

Sterilization: The ring and silicone protectors are sterilizable in autoclave until 134 °C - 18 min. Before sterilization, execute the cleaning with the aid of water and enzymatic detergent. The sterilization can cause slight change in the coloring of the protectors and reinforcement, but does not affect their functionality. Composition: Matrices: stainless steel. Ring: nickel-plated carbon steel. Ring reinforcement: thermoplastic. Tips: silicone

Ref.	Code	
04126H	0003020081	Unimatrix R ring Hard – 1 ring + 4 triangular protectors
04124R	0003020085	Unimatrix R – 50 matrices + 2 rings + 8 triangular protectors
04122R	0003020086	Unimatrix R – 25 matrices + 1 ring + 4 triangular protectors
04120R	0003020087	Unimatrix R – 100 matrices + 2 rings + 8 triangular protectors
04126S	0003020102	Unimatrix R ring Soft – 1 ring + 4 triangular protectors
04159T	0003020103	Triangular silicone protectors for unimatrix rings – 20 units
04160T	0003020104	Triangular silicone protectors for unimatrix rings – 50 units



Unimatrix R

Hard ◦ Soft

- PT Nome Técnico ANVISA: Matriz odontológica
ES Nombre técnico ANVISA: Matriz odontológica.
EN Technical name ANVISA: Dental Matrix.
FR Nom technique l'ANVISA: Matrice odontológica.
DE Offizieller Name bei ANVISA: Zahnärztliche Matrix
IT Nome Tecnico ANVISA: Matrice dentale
NL Technische naam ANVISA: Tandheelkundige mal
CZ ANVISA Technical Name: Zubní matrice

Versão 01-12/2017

TDV Dental Ltda.
CNPJ 81.591.786/0001-60
XV de Novembro, 9944 | CEP 89107-000
Pomerode/SC - Brasil
Reg. ANVISA 10291220046
Resp. Técn. Tais Cúgola C. Pereira
CRF/SC 13884
☎ **55 47 3395-6115 | 0800 47 1020**
info@tdv.com.br | www.tdv.com.br

EC REP
Obelis S.A
Ed. Général Wahis 53
1030 Brussels, Belgium
Tel: + (32) 2.732.59.54
E-mail: mail@obelis.net



	Esterilizable
Matrices / Matrices / Matrizen / Matrìci / Matrix / Matrice	Grampos e protetores / Anillos y protectores / Rings and silicone tubes / Anneaux et embouts de silicone / Ringe und Silikonprotectoren / Anelli e protezioni in silicone / Ring en silicone tubes / Kroužek a silikonové návleky